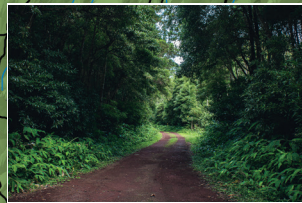
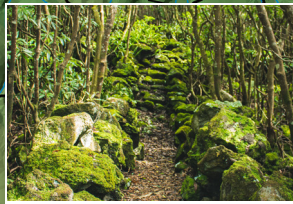




Altars



Caminho de bagacina
Lapilli road



Antigo atalho das vinhas
Old vineyard path



Vista para a Rocha do Chambre
View to Rocha do Chambre



Ponta das Quatro Ribeiras

Ponta dos Biscoitos

Biscoitos

Rua Longa

São Pedro

Santa Cruz

Tombo

Quatro Ribeiras

Gruta dos Balcões

Macieira

Serra do Labaçal

Vale do Azinhal

Juncal

Malha Grande

Pico Vermelho

Pico Gordo

38°44' 56,31"N
27° 15' 48,52"W

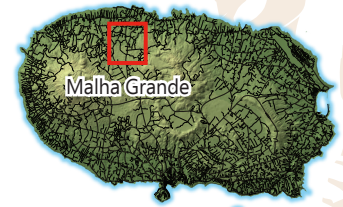
0 0,5 1 km

© Informação geográfica: Governo dos Açores (Secretaria Regional do Ambiente e Ação Climática e Direção Regional do Turismo) | Municípios da RAA | CIGeoE, 2001

percurso pedestre
walking trail



Terceira



Caminho certo
Right way



Caminho errado
Wrong way



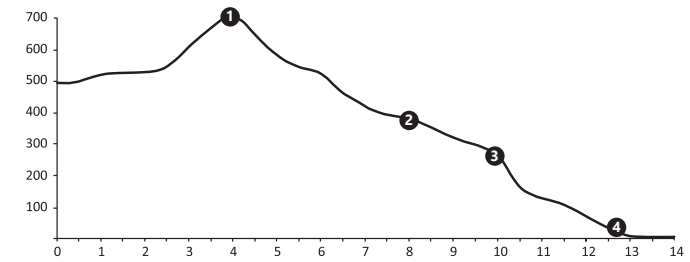
Vire à direita
Turn right



Vire à esquerda
Turn left

Topografia do Trilho / Trail's topography

Altitude (m)



Distância (km)



Parque Natural da Terceira
Terceira Nature Park



Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies
Protected Area for the Management of Habitats or Species



Reserva Natural
Nature Reserve



Monumento Natural
Natural Monument



Alojamento Turístico
Accommodation



Parque de Campismo
Camping Park



Monumento/Museu
Monument/Museum



Património Religioso
Religious Hermitage



Instalações Sanitárias
Sanitary facilities



Restaurante
Restaurant



Mercado/Merceria
Market/Grocery



Ponto de Interesse
Point of Interest



Autocarro
Bus



Estacionamento
Parking



Geossítio
Geosite



Gruta
Cave



Miradouro
Viewpoint



Vinha
Vineyard



Zona Balnear
Bathing Area



Parque Natural da Terceira
Terceira Nature Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuímos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.
The trail goes through protected areas. It's our responsibility to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.

Esta pequena rota linear liga a Malha Grande, no interior da ilha, à popular zona balnear dos Biscoitos, ao longo de 14,2 km. Inicie o percurso no caminho de terra batida e, na primeira bifurcação, escolha o caminho à direita, ladeado por urzes (*Erica azorica*) que o irá guiar a um tentadeiro de gado. Aí, vire à esquerda e suba o caminho agrícola, junto às pastagens, até atingir o miradouro da Rocha do Chambre, parede visível da Caldeira do Vulcão do Pico Alto. Siga em direção ao marco geodésico (704m), que marca o ponto mais alto do percurso, onde pode avistar a Área Protegida do Biscoito da Ferraria e Pico Alto, rica em vegetação endêmica, que preenche a Caldeira. Desça em direção ao vale do Azinhal e, ao sair da floresta, siga no caminho florestal que ladeia as pastagens onde está localizada a Gruta dos Balcões, tubo lávico resultante da última erupção terrestre da ilha, datada de 1761, com origem no Pico Vermelho, Pico do Fogo e Pico das Caldeirinhas, que avistou anteriormente.

Continue a descida nos caminhos florestais secundários, por entre as pastagens com afloramentos rochosos consideráveis, resultantes do escorrimento de lava da erupção anteriormente mencionada, com vista para a costa Norte da ilha, até encontrar o desvio que dá entrada numa mata de incensos (*Pittosporum undulatum*). A partir daqui, o trajeto alterna entre matas, caminho de bagacina e mata de antigos pomares, até chegar à Rua Longa.

Vire à direita, atravesse a estrada regional com cuidado e desça até à Baía das Pombas, primeira zona balnear do percurso. Depois de apreciar as trincheiras militares (utilizadas na II Guerra Mundial), uma das muitas estruturas existentes na ilha do Sistema Defensivo costeiro, onde se incluem os Fortes, prossiga ao longo da Avenida do Mar, adjacente à Área de Paisagem Protegida das Vinhas dos Biscoitos, onde pode apreciar diversas curraletas de pedra vulcânica, para produção de vinho. Termine o percurso na zona balnear dos Biscoitos.

This small linear route connects Malha Grande, located in the inner part of the island, to the popular swimming area of Biscoitos, during 14,2 km. Start the hike on the dirt track and turn right on the first fork you encounter, through a path flanked by endemic vegetation (*Erica Azorica*). Follow this path until you find a tentadero and turn left, heading up the farming road along the pastures. Keep going up until you reach the Rocha do Chambre viewpoint, where you are able to see the caldera of the Pico Alto volcano. Up ahead, the geodesic landmark indicates the highest point of this trail (704 m), where you can contemplate the Protected Area of Biscoito da Ferraria and Pico Alto, rich in endemic vegetation species that fill the caldera. Head down towards the valley (Vale do Azinhal), then follow the forest trail by the pastures leading to Gruta dos Balcões. This lava tube is the result of the last terrestrial eruption on the island, dating to 1761 and which had its origin in Pico Vermelho, Pico do Fogo and Pico das Caldeirinhas.

Keep heading down the secondary forest paths, between the pastures revealing considerable rocky outcrops, which result from the aforementioned lava eruption, as you enjoy the view to the northern coastline. Keep going until you find a shortcut that leads to a wood of incense (*Pittosporum undulatum*). From this point onwards, the hike will alternate between wood areas, lapilli roads and old orchards until you reach the street (Rua Longa).

Turn right, carefully cross the regional road and head down towards the small bay (Baía das Pombas), where you find the first swimming place of this area. Here you are also able to see the military trenches used in World War II, one of many existing structures built to strengthen the coastal defense system, such as the forts. Continue on the street (Avenida do Mar), alongside the Protected Landscape Area of Vinhas dos Biscoitos, where you can observe several volcanic stone (basalt) patch areas used for wine production. The hike ends on the swimming pools of Biscoitos.

Avaliação Global | Overall Rating

Fácil
Easy

Médio
Medium

Difícil
Hard

Grau de Perigosidade | Danger Degree

Familiar
Family

Pedestrianista
Walker

Montanhista
Mountaineer

Utilização do Percorso Pedestre | Use of the Walking Trail

Bicicletas
Bicycles

Motorizados
Motorized

Equestres
Equestrian

Ondulado
Wavy trail

Equipamento
Equipment

Atenção: Possível circulação | Attention: Possible circulation

Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

turismo.azores.gov.pt

trails.visitazores.com

GOVERNO
DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Regional Directorate for Tourism
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acores@turismo.azores.gov.pt

Posto de Informação Turística
da Terceira
Terceira Tourism Office
Tel: +351 295 404 810
e-mail: pt.de.ter@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
São Miguel
Santa Maria

Terceira

**PR
09
TER**

Malha Grande/Biscoitos

Duração
Duration 03h30

Extensão
Length 14,2 km

CERTIFICADO
AÇORES
PELA NATUREZA